



INSTRUCTION MANUAL / MANUAL DE INSTRUCCIONES

LONGINES le agradece su interés por un modelo de su colección, un digno heredero de los conocimientos de la marca que son fruto de la búsqueda de la exigencia técnica y de la elegancia atemporal.

**La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. le otorga, a partir de la fecha de compra, una garantía de veinticuatro (24) meses para todos los modelos de relojes LONGINES® y una garantía de cinco (5) años para los relojes mecánicos adquiridos a partir del 1 de enero de 2021, bajo las condiciones establecidas en la presente garantía. Todas las pulseras de reloj cuentan con una garantía internacional de 24 meses que cubre los defectos materiales o de fabricación.** La garantía internacional LONGINES cubre los defectos materiales y de fabricación existentes en el momento de la entrega del reloj LONGINES que ha comprado («los defectos»). La garantía solo será válida si un distribuidor oficial de LONGINES ha fechado y cumplimentado totalmente la tarjeta de garantía LONGINES («certificado de garantía válido»). Durante el periodo de vigencia de la garantía y previa presentación de un certificado de garantía válido, tendrá derecho a la reparación gratuita de cualquier defecto. Si, mediante las reparaciones, no se pudiera devolver su reloj LONGINES a unas condiciones normales de uso, Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. se compromete a sustituirlo por un reloj LONGINES idéntico o de características similares. La garantía del reloj de sustitución expira al final del periodo de garantía del reloj sustituido.

#### **Esta garantía no cubre:**

- La duración de la pila.
- El desgaste normal y el envejecimiento (por ejemplo, arañazos en la caja y/o el cristal; alteraciones del color y/o el material, de las cajas, de las pulseras y de las correas de materiales no metálicos como cuero, textil o caucho, el revestimiento PVD o el color del bronce).
- Daños en el reloj debidos a un uso inadecuado o abusivo, a la falta de cuidado, a negligencias o ac-

cidentes (golpes, abolladuras, aplastamientos, arañazos hechos durante la sustitución de la pulsera, etc.), al uso incorrecto del reloj o al incumplimiento del manual de instrucciones.

- Daños indirectos o consecuenciales de cualquier índole debidos al uso, a un mal funcionamiento, a algún defecto o a la falta de precisión del reloj LONGINES.
- Un reloj LONGINES que haya sido manipulado por una persona no autorizada (por ejemplo, para sustituir la pila, hacer un mantenimiento o una reparación) o cuyo estado original haya sido modificado sin la supervisión de Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A.

Quedan expresamente excluidas todas las demás reclamaciones contra Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., por ejemplo, por daños y perjuicios adicionales a los definidos en la presente garantía, con excepción de los derechos obligatorios que el comprador pueda hacer valer ante el fabricante.

#### **Esta garantía del fabricante:**

- Es independiente a cualquier otra garantía que pudiera suministrar el vendedor y de la que es el único responsable.
- No afecta de ningún modo a los derechos del comprador frente al vendedor ni a cualesquiera otros derechos que el comprador pueda ostentar frente al vendedor con arreglo a la legislación nacional aplicable.

El servicio de atención al cliente de Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. se encarga del mantenimiento de su reloj LONGINES. Si su reloj precisa algún cuidado, acuda a un distribuidor oficial de LONGINES o a un centro técnico autorizado de LONGINES. Puede buscarlos en nuestra página web ([www.longines.com](http://www.longines.com)) y son los únicos que garantizan un servicio acorde a las exigencias de Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A.

\* Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., CH-2610 Saint-Imier, Suiza.  
LONGINES® es una marca registrada.  
[contact@longines.com](mailto:contact@longines.com)

Le agradecemos que se haya decantado por un reloj LONGINES. Antes de usarlo por primera vez, le recomendamos que lea con atención este manual de instrucciones para garantizar la durabilidad y el correcto funcionamiento de su reloj LONGINES. Si desea más información sobre su reloj o si está equipado con una complicación, puede acceder a información detallada y a tutoriales conectándose a nuestra web (**[www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)**) o escaneando el código QR.



|                                                     |            |
|-----------------------------------------------------|------------|
| <b>Garantía internacional</b>                       | <b>2</b>   |
| <b>Estanqueidad</b>                                 | <b>3</b>   |
| <b>Puesta en hora</b>                               | <b>4-5</b> |
| <b>Tarjeta de garantía de Longines</b>              | <b>6</b>   |
| <b>Lista de importadores en los países de la UE</b> | <b>7</b>   |

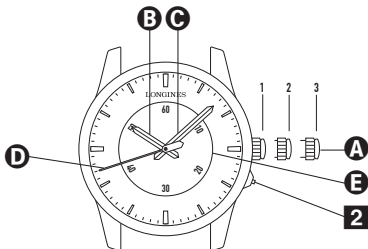
## Precauciones sobre la estanqueidad

La estanqueidad de un reloj puede verse afectada por una alteración debida al secado de las juntas o un golpe accidental en la corona. Con vistas a preservar la estanqueidad de su reloj, le recomendamos que lo aclare con agua corriente después de estar en contacto con el agua de mar y que verifique la estanqueidad de su reloj una vez al año en un centro técnico autorizado de LONGINES. No abra nunca el reloj usted mismo.

**¡IMPORTANTE!** No active la corona de puesta en hora ni los pulsadores cuando el reloj esté bajo el agua y compruebe que la corona y los pulsadores estén apretados/enroscados antes de sumergirse en el agua.

| Indicación en el fondo de caja |  | Significado*                                        |
|--------------------------------|--|-----------------------------------------------------|
| Ninguna                        |  | No estanco                                          |
| 3 bares                        |  | Estanco hasta una sobrepresión de 3 bares (30 m)*   |
| 5 bares                        |  | Estanco hasta una sobrepresión de 5 bares (50 m)*   |
| 10 bares                       |  | Estanco hasta una sobrepresión de 10 bares (100 m)* |
| 30 bares                       |  | Estanco hasta una sobrepresión de 30 bares (300 m)* |

\* Los valores de estanqueidad proporcionados en metros equivalen a la sobrepresión aplicada según la norma ISO 22810.



**A** Corona

**B** Aguja de las horas

**C** Aguja de los minutos

**D** Segundero

**E** Esfera central giratoria de los segundos

**1** Pulsador de apertura del fondo de la caja

Indica las horas, los minutos y los segundos.

#### **Corona enroscada**

Algunos modelos LONGINES están equipados con una corona enroscada que debe desenroscarse girándola en sentido antihorario antes de la puesta en hora, la corrección de la fecha o el remontaje. Tras efectuar los ajustes, vuelva a colocar la corona en la posición **1**, presiónela y enrósquela firmemente para garantizar la estanqueidad del reloj.

## **Puesta en hora y parada del segundero**

Tire de la corona hasta la posición **3** cuando el segundero esté situado a mediodía.

Gire la corona hacia delante o hacia atrás hasta que se muestre la hora deseada. Cuando la hora esté sincronizada, presione la corona hasta la posición **1**. Si no ha utilizado el reloj mecánico, es necesario realizar un remontaje manual de unas treinta vueltas.

## **Sincronización con una señal horaria**

Tire de la corona hasta la posición **2** y haga girar la esfera central de manera que el segundero coincida con la división «60» en el último «top» de la señal horaria. Presione la corona hasta la posición **1**.

## **Pulsador **2** en las 4 horas**

Sirve para abrir el fondo de caja. Así, el movimiento se vuelve visible a través de un cristal de protección de zafiro.

Escanee con la cámara de su teléfono el código QR de la tarjeta de garantía para acceder a la web de LONGINES. Entre otras cosas, encontrará el manual de instrucciones específico de su reloj, disponible en 33 idiomas, consejos de mantenimiento y las condiciones de garantía.



Esta información también está disponible en el código QR de este manual de instrucciones o en: **www.longines.com/instruction-manual**

**Importadores de productos Longines  
en los países miembros de la Unión Europea**

| País            | Importador según la documentación aduanera                                                                                                             | Datos de contacto para cualquier información adicional                                                                                                          |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Austria         | The Swatch Group (Österreich) GmbH<br>Ares Tower<br>Donau-City-Strasse 11<br>AT-1220 Wien                                                              | The Swatch Group (Österreich) GmbH<br>Ares Tower<br>Donau-City-Strasse 11<br>AT-1220 Wien<br>Tel. +43 1 981 85 31                                               |
| Bélgica         | The Swatch Group (Belgium) SA / NV<br>Chaussée de Mons 1424<br>BE-1070 Bruxelles<br>Tel. +32 2 558 37 00                                               | The Swatch Group (Belgium) SA / NV<br>Chaussée de Mons 1424<br>BE-1070 Bruxelles<br>Tel. +32 2 558 37 00                                                        |
| Bulgaria        | Giulian Ltd<br>Paris str. 11<br>1000 Sofia<br>Tel. : +3592 980 5555                                                                                    | Giulian Ltd<br>Paris str. 11<br>1000 Sofia<br>Tel. : +3592 980 5555                                                                                             |
| Croacia         | Slowatch HR D.o.o<br>Podutiska 152<br>1000 Ljubljana<br>Tel. +386 1 200 31 00<br><br>Marli D.o.o.<br>Vlaska 13<br>10000 Zareb<br>Tel. +385 1 55 73 597 | Kruna 2011 d.o.o.<br>Zagrebicka Avenija 104c<br>10000 Zagreb<br>Tel. : +385 1 3864 285<br><br>Marli D.o.o.<br>Vlaska 13<br>10000 Zareb<br>Tel. +385 1 55 73 597 |
| Chipre          | The Swatch Group (Greece) SA<br>Sygrou & 3 Mantzagriotaki Street Kallithea<br>17672 Athens - Greece<br>Tel. +30 210 956 56 56                          | The Swatch Group (Greece) SA<br>Sygrou & 3 Mantzagriotaki Street Kallithea<br>17672 Athens - Greece<br>Tel. +30 210 956 56 56                                   |
| República Checa | Carollinum S.r.o.<br>Pariska 11<br>110 00 Praha<br>Tel. +420 224 2810 890                                                                              | Carollinum S.r.o.<br>Pariska 20<br>110 00 Praha<br>Tel. +420 224 812 125                                                                                        |

| País             | Importador según la documentación aduanera                                                                           | Datos de contacto para cualquier información adicional                                                                                   |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dinamarca</b> | The Swatch Group (Nordic)<br>AB - Denmark<br>Strandvejen 102B, 4. sal<br>DK-2900 Hellerup                            | The Swatch Group (Nordic)<br>AB - Denmark<br>Strandvejen 102B, 4. sal<br>DK-2900 Hellerup<br>Sales Administration<br>Tel. +45 88 13 6060 |
| <b>Estonia</b>   | Megafort LLC<br>Pärnu mnt 141<br>11314 Tallin<br>Tel. +372 337 030                                                   | Megafort LLC<br>Pärnu mnt 141<br>11314 Tallin<br>Tel. +372 337 030                                                                       |
| <b>Finlandia</b> | The Swatch Group (Nordic) AB<br>Äyritie 12 B<br>FI-01510 Vantaa<br>Tel. +358 10 218 5500                             | The Swatch Group (Nordic) AB<br>Äyritie 12 B<br>FI-01510 Vantaa<br>Sales Administration<br>Tel. +358 10 218 5500                         |
| <b>Francia</b>   | The Swatch Group France<br>112 Av. Kléber<br>75016 Paris<br>France<br>Tel. +33 7 61 59 42 97                         | The Swatch Group France<br>112 Av. Kléber<br>75016 Paris<br>France<br>Tel. +33 7 61 59 42 97                                             |
| <b>Alemania</b>  | The Swatch Group (Deutschland) GmbH<br>Frankfurter Straße 20<br>D - 65760 Eschborn<br>Tel: +49 6196 88777 1641       | The Swatch Group (Deutschland) GmbH<br>Frankfurter Straße 20<br>D - 65760 Eschborn<br>Tel: +49 6196 88777 1641                           |
| <b>Grecia</b>    | The Swatch Group (Greece) SA<br>Sygrou & 3 Mantzagriotaki Street Kallithea<br>17672 Athens<br>Tel. +30 210 956 56 56 | The Swatch Group (Greece) SA<br>Sygrou & 3 Mantzagriotaki Street Kallithea<br>17672 Athens<br>Tel. +30 210 956 56 56                     |

| País     | Importador según la documentación aduanera                                                                                                                                                                           | Datos de contacto para cualquier información adicional                                                                                                                                                               |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hungría  | Chrono Kft<br>Kondoros ut 2/A<br>1117 Budapest<br>Tel. +361 371 08 33                                                                                                                                                | Chrono Kft<br>Kondoros ut 2/A<br>1117 Budapest<br>Tel. +361 371 08 33                                                                                                                                                |
| Islandia | Michelsen<br>Hafnartorg - Tryggvagata 25<br>101 Reykjavik<br>Tel. +354 511 1900                                                                                                                                      | Michelsen<br>Hafnartorg - Tryggvagata 25<br>101 Reykjavik<br>Tel. +354 511 1900                                                                                                                                      |
| Irlanda  | The Swatch Group (UK) Limited<br>12th Floor<br>77 Marsh Wall<br>London<br>E14 9SH<br>+44 345 899 3500                                                                                                                | The Swatch Group (UK) Limited<br>12th Floor<br>77 Marsh Wall<br>London<br>E14 9SH<br>+44 345 899 3500                                                                                                                |
| Italia   | The Swatch Group (Italia) S.p.A.<br>Via Washington 70<br>IT-20146 Milano<br>Tel. +39 02 57 597 218                                                                                                                   | The Swatch Group (Italia) S.p.A.<br>Via Washington 70<br>IT-20146 Milano<br>Tel. +39 02 57 597 218                                                                                                                   |
| Letonia  | Jet Ltd<br>Kalna Str. 4<br>1003 Riga<br>Tel. +371 67 425 555<br><br>Rippol Ltd.<br>Valnu Street 35-9<br>1050 Riga<br>Tel. +371 67 217 425<br><br>Dimaxi SIA<br>Valnu Street 1-1<br>1050 Riga<br>Tel. +371 67 212 424 | Jet Ltd<br>Kalna Str. 4<br>1003 Riga<br>Tel. +371 67 425 555<br><br>Rippol Ltd.<br>Valnu Street 35-9<br>1050 Riga<br>Tel. +371 67 217 425<br><br>Dimaxi SIA<br>Valnu Street 1-1<br>1050 Riga<br>Tel. +371 67 212 424 |

| País         | Importador según la documentación aduanera                                                                                     | Datos de contacto para cualquier información adicional                                                                         |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lituania     | UAB Ogmios<br>Verkiu str. 29, 2 Block<br>09108 Vilnus<br>Tel. +370 527 00 430                                                  | UAB Ogmios<br>Verkiu str. 29, 2 Block<br>09108 Vilnus<br>Tel. +370 527 00 430                                                  |
| Luxemburgo   | The Swatch Group (Belgium) SA<br>Chaussée de Mons 1424<br>BE-1070 Bruxelles<br>Tel. +32 2 558 37 00                            | The Swatch Group (Belgium) SA<br>Chaussée de Mons 1424<br>BE-1070 Bruxelles<br>Tel. +32 2 558 37 00                            |
| Malta        | Bluerock operations Ltd<br>292, Republic Street<br>VLT09 Valletta<br>Tel. +356 2122 0200                                       | Bluerock operations Ltd<br>292, Republic Street<br>VLT09 Valletta<br>Tel. +356 2122 0200                                       |
| Países Bajos | Swatchgroup (Netherlands) BV<br>Kennedyplein 8<br>5611 ZS Eindhoven<br>Tel. +31 40 219 99 99                                   | Swatchgroup (Netherlands) BV<br>Kennedyplein 8<br>5611 ZS Eindhoven<br>Tel. +31 40 219 99 99                                   |
| Noruega      | The Swatch Group (Nordic) AB<br>Lørenveien 73D<br>0585 Oslo                                                                    | The Swatch Group (Nordic) AB<br>Lørenveien 73D<br>0585 Oslo<br>Sales Administration<br>Tel. +47 22 91 85 50                    |
| Polonia      | The Swatch Group (Polska) Sp. Z o.o.<br>Ul. Marynarska 15 – New City, pietro 9<br>PL-02-674 Warszawa<br>Tel. 0048 22 256 81 11 | The Swatch Group (Polska) Sp. Z o.o.<br>Ul. Marynarska 15 – New City, pietro 9<br>PL-02-674 Warszawa<br>Tel. 0048 22 256 81 11 |

| País       | Importador según la documentación aduanera                                                                                                                                                                                       | Datos de contacto para cualquier información adicional                                                                                                                                                                           |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Portugal   | Tempus Internacional Lda<br>Av. Infante D. Henrique<br>Lote 1679, R/C Dto. CLJ<br>1950-420 Lisboa<br>Tel. +351 21 831 01 00                                                                                                      | Tempus Internacional Lda<br>Av. Infante D. Henrique<br>Lote 1679, R/C Dto. CLJ<br>1950-420 Lisboa<br>Tel. +351 21 831 01 00                                                                                                      |
| Rumanía    | Impulse Romania S.r.l.<br>Calea Dorobantilor 153<br>Sector 1<br>010564 Bucharest<br>Tel. +40 21 231 45 66<br><br>B & B Collection S.r.l.<br>Strada Nicolae Iorga nr. 13<br>Sector 1<br>010432 Bucharest<br>Tel. +40 21 327 44 77 | Impulse Romania S.r.l.<br>Calea Dorobantilor 153<br>Sector 1<br>010564 Bucharest<br>Tel. +40 21 231 45 66<br><br>B & B Collection S.r.l.<br>Strada Nicolae Iorga nr. 13<br>Sector 1<br>010432 Bucharest<br>Tel. +40 21 327 44 77 |
| Eslovaquia | Swiss Watch Distribution S.r.o.<br>Krajinska 1<br>821 06 Bratislava<br>Tel : +421 915 387 264                                                                                                                                    | Swiss Watch Distribution S.r.o.<br>Krajinska 1<br>821 06 Bratislava<br>Tel : +421 915 387 264                                                                                                                                    |
| Eslovenia  | Slowatch d.o.o.<br>Podutiska cesta 152<br>1000 Ljubljana<br>Tel. +386 1 200 31 00                                                                                                                                                | Slowatch d.o.o.<br>Podutiska cesta 152<br>1000 Ljubljana<br>Tel. +386 1 200 31 00                                                                                                                                                |
| España     | The Swatch Group (España) S.A.<br>Urbanización el Soto de la Moraleja<br>Miniparc 1 Edificio C, C/Yuca nº 2<br>ES-28109 Alcobendas/Madrid<br>Tel. +34 91 334 63 00                                                               | The Swatch Group (España) S.A.<br>Urbanización el Soto de la Moraleja<br>Miniparc 1 Edificio C, C/Yuca nº 2<br>ES-28109 Alcobendas/Madrid<br>Tel. +34 91 334 63 00                                                               |

| País        | Importador según la documentación aduanera                                                                 | Datos de contacto para cualquier información adicional                                                                                                       |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Suecia      | The Swatch Group (Nordic) AB<br>Delivery/Visit:<br>Sankt Eriksgatan 47<br>112 34 Stockholm                 | The Swatch Group (Nordic) AB<br>Delivery/Visit:<br>Sankt Eriksgatan 47<br>112 34 Stockholm<br>Sales Administration<br>Tel. +46 8 681 18 00 / +46 8 681 18 88 |
| Reino Unido | The Swatch Group (UK) Limited<br>12th Floor<br>77 Marsh Wall<br>London<br>E14 9SH<br>Tel. +44 345 899 3500 | The Swatch Group (UK) Limited<br>12th Floor<br>77 Marsh Wall<br>London<br>E14 9SH<br>Tel. +44 345 899 3500                                                   |



[www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)